

# Идиомы о любви

---

Выполнили ученицы 9В класса  
Афонасьева С., Токарева П.  
Учитель: Скрыльник А.В.



# Идиома

присущий только

данному языку и не переводимый на другие языки

устойчивый

оборот речи,

значение, которого не вытекает из суммы значений составляющих его элементов

Т.Ф. Ефремова.



# Идиома

Оборот речи,  
значение которого  
не определяется  
отдельными  
значениями  
входящих в него  
слов, например  
бить баклуши, точи  
ть лясы.

С.И.Ожегов.



# Labor of love

## «работа любви»

**LABOR  
OF LOVE**

RACHEL HAWTHORNE  
AUTHOR OF SNOWED IN



Can a broken heart be rebuilt?



Ultimate Bible  
Picture Collection



She made no money out of the book she wrote. It was just a **labor of love**.

---

*Она не заработала ни копейки на книге, которую написала. Это была просто работа для души.*

**From the bottom of one's heart**  
*«со дна чьего-то сердца»*



When Jim returned the lost dog to Jane, girl thanked him **from the bottom of her heart.**

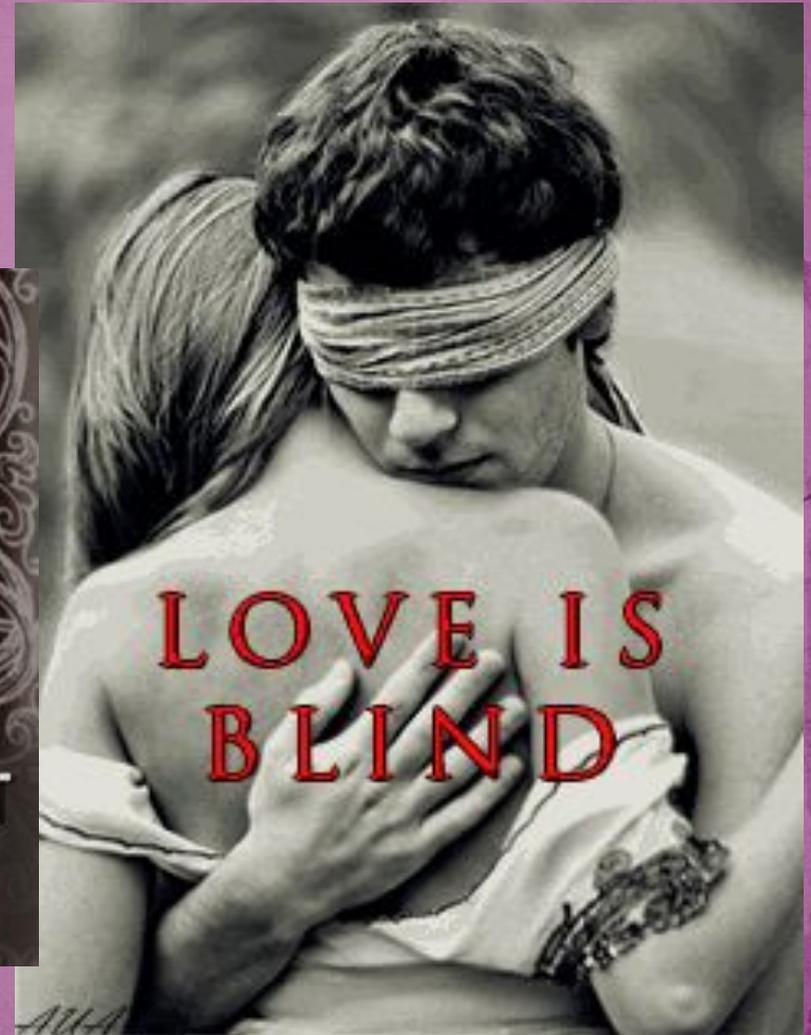
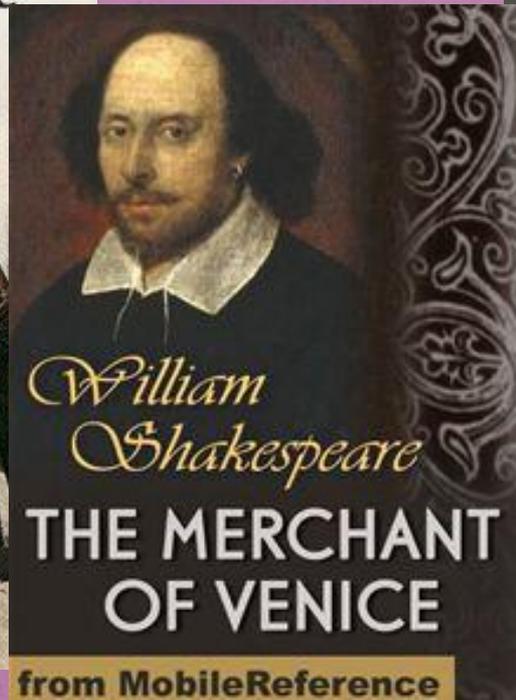
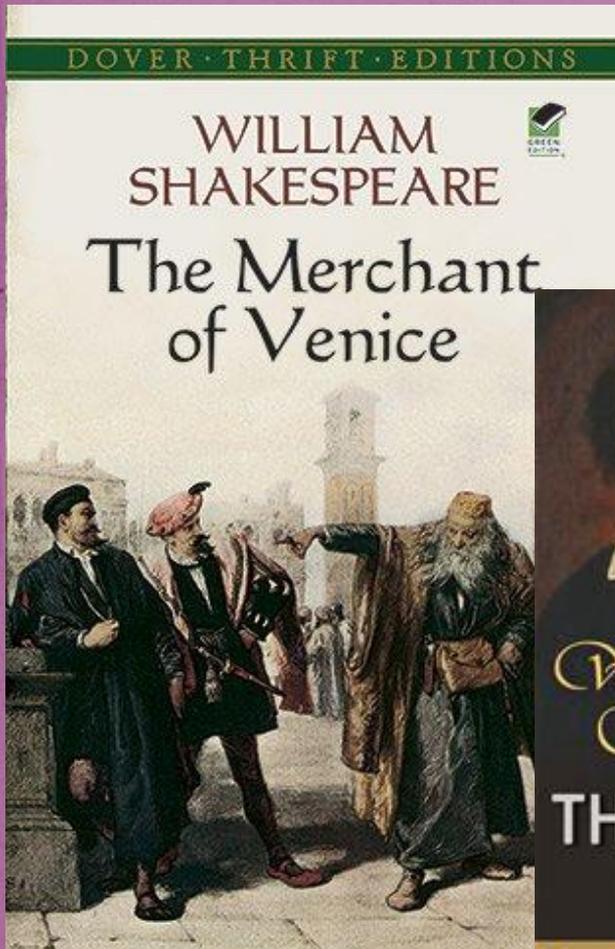
*Когда Джим вернул потерявшуюся собаку Джейн, девушка поблагодарила его от души.*



© www.warrenphotographic.co.uk / Rex Features

# Love is blind

«Любовь слепа»



© ENAKEI

Love  
is  
Blind..

**Love is blind** and lovers cannot see the pretty follies that themselves commit.

Любовь слепа,  
влюбленные не видят в  
довольно глупостей,  
которые совершают  
сами

# Wear someone's heart on someone's sleeve

«носить чье-то сердце на рукаве»



Too Close  
I feel so close  
to you right  
now  
It's a force field  
**I wear my heart  
upon my  
sleeve**  
Like a big  
deal...



I'm afraid of **wearing my heart on my sleeve**.  
Я боюсь показывать свои чувства другим  
людям.





**THANK  
YOU  
FOR  
YOUR  
ATTENTION**

